



Ventilator Ventilateur Ventilator

GT-SF-GVT-01



3 **Jaar**
Ans
Jahre
GARANTIE

KLANTENSERVICE - SERVICE CLIENTS - KUNDENSERVICE
☎ **BE** **+32 (0) 3 707 14 49** (tegen lokaal
tarief / au tarif local / zum Ortstarif)
💻 **E-mail: gt-support@teknihall.be**
AN BE 2007030135847 IOSW: 31/2026 NOSW: 30/2026

ORIGINELE BEDIENINGSHANDLEIDING..... 1
MODE D'EMPLOI ORIGINAL 31
ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG 61



Alleen voor stekker-netvoeding/netadapter Licentiehouders/ Uniquement pour adaptateur/adaptateur secteur.
Titulaire de la licence: Nur für Steckernetzteil/Netzadapter Lizenzinhaber: Shenzhen Jiuzhou Power Technology Co., Ltd.

GTIN: 4068706517839
IOSW: 31/2026 NOSW: 30/2026
AN BE 2007030135847
AN DE 2009010307138
PO51033637

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	2	Bediening	14
		Bediening van het apparaat	14
Algemeen	3	Snelheidsstanden	14
Inleiding	3	Bedrijfsmodi	15
EU-conformiteitsverklaring	3	Timerfunctie (gewenste	
Gebruik volgens de voorschriften	3	gebruiksduur)	16
		Oscillatiefunctie	16
Productonderdelen /		Gebruik van de	
Bij de levering inbegrepen	4	afstandsbediening	17
Veiligheid	6	Storing en oplossing	19
Algemene			
veiligheidsaanwijzingen	6	Onderhoud, reiniging	
Gevaren voor kinderen en		en verzorging	20
personen met beperkte			
vermogens	6	Technische gegevens	21
Gevaren bij de omgang met			
elektrische apparaten	7	Afvoeren	22
Gevaren bij het gebruik van de			
ventilator	9	Garantiekkaart	25
Verklaring symbolen en			
verdere informatie	11		
Opbouw en montage	13		
Voor het eerste gebruik	13		

Algemeen

Inleiding

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor de ventilator van Ambiano. Hiermee hebt u een kwalitatief hoogwaardig product aangeschaft, dat voldoet aan de hoogste prestatie- en veiligheidsstandaards. Voor de juiste omgang en een lange levensduur raden wij u aan de volgende aanwijzingen in acht te nemen.

Lees de handleiding en vooral de veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. U vindt een aantal belangrijke en nuttige aanwijzingen die voor het in gebruik nemen door iedere gebruiker begrepen en opgevolgd moeten worden. Bewaar de bedieningshandleiding en geef deze mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.

EU-conformiteitsverklaring

CE De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gegarandeerd. De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op het internet onder www.gt-support.de. De netadapter voldoet aan de eisen van de Duitse wet op productveiligheid.

Dit wordt aangetoond met het GS-teken van het onafhankelijke testinstituut:

Alleen voor stekkernetvoeding/
netadapter Licentiehouder:
Shenzhen Jiuzhou Power
Technology Co., Ltd.



Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor de ventilatie van droge, gesloten ruimten in particuliere huishoudens. Bovendien is het apparaat niet bestemd voor commercieel gebruik, maar uitsluitend voor gebruik in de privéhuishouding. Iedere andere toepassing van of wijziging aan het apparaat is niet volgens de voorschriften en is principieel verboden. Voor schade die ontstaan is door niet reglementair gebruik of een verkeerde bediening, kan geen aansprakelijkheid geaccepteerd worden.

Uitgever van de handleiding:
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg
Duitsland
info@globaltronics.com

Productonderdelen / Bij de levering inbegrepen



- A) Voorste beschermrooster (luchtuitlaat)
- B) Achterste beschermrooster (luchtinvoer - achterkant van het apparaat)
- C) Handgreep (achterkant van het apparaat)

- D) Voet
- E) Bedieningspaneel
- F) Afstandsbediening, inclusief batterij
- G) Netadapter (zonder afb.)
- H) Handleiding en garantiekaart (zonder afb.)

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.



Bedieningspaneel (E)

- a) Toets voor de oscillatiefunctie (horizontaal)
- b) Timertoets
- c) Aan-/uittoets
- d) Toets voor de snelheidsregeling
- e) Toets voor de oscillatiefunctie (verticaal)
- f) Display

Veiligheid



Lees alle onderstaande veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig en neem deze in acht. Bij het niet in acht nemen bestaat er gevaar voor ernstige ongelukken en verwondingen en het risico voor materiële schade en schade aan het apparaat.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de eventu-

eel daaruit voortkomende gevaren begrepen hebben.

- Het reinigen en het onderhoud door de gebruiker mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Het apparaat en zijn aansluit-snoer moeten bij kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt gehouden worden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen herkennen het gevaar niet dat ontstaan kan bij het omgaan met elektrische apparaten. Gebruik en bewaar het apparaat daarom buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat het snoer niet naar beneden hangen, zodat er niet aan getrokken kan worden.
- Houd het verpakkingsmateriaal verwijderd van kinderen **verstikkingsgevaar!**

Gevaren bij de omgang met elektrische apparaten

- Sluit de netadapter alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning in overeenstemming met het typeplaatje.
- Een beschadigd verbindingssnoer kan niet worden vervangen. Verwijder een beschadigde netadapter en vervang hem door een netadapter van hetzelfde type. Controleer de netadapter en het verbindingssnoer regelmatig op beschadigingen.
- Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door erkende werkplaatsen. Niet deskundig gerepareerde apparaten vormen een gevaar voor de gebruiker.
- Het apparaat mag alleen met de meegeleverde netadapter in gebruik worden genomen.

- Laat het apparaat niet zonder toezicht als het aanstaat om ongevallen te voorkomen.
- Dompel de netadapter en het apparaat nooit in water en gebruik ze niet buiten, want deze componenten mogen niet worden blootgesteld aan regen of ander vocht! **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Indien het apparaat toch in het water gevallen zou zijn, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact en haal dan het apparaat eruit! Gebruik het apparaat daarna niet meer, maar laat het eerst controleren door een erkend servicestation. Dit geldt ook als het snoer of het apparaat beschadigd is of als het apparaat gevallen is. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Let erop dat de netadapter, het verbindingssnoer en het apparaat nooit op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen

worden geplaatst. Leg het verbindingssnoer zo neer dat het niet in contact komt met hete of scherpe voorwerpen. **Gevaar voor een elektrische schok!**

- Knik in geen geval het verbindingssnoer en wikkel het niet om het apparaat want dit kan leiden tot een breuk in het snoer.
- Trek de netadapter altijd uit het stopcontact bij storingen, voor elke reiniging en als het apparaat niet wordt gebruikt! Trek nooit aan het verbindingssnoer! **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Open het apparaat en/of de netadapter nooit zelf en probeer in geen geval om met metalen voorwerpen in het apparaat te komen. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Gebruik het apparaat niet als u zich op een vochtige ondergrond bevindt of als

uw handen of het apparaat nat zijn. **Gevaar voor een elektrische schok!**

Batterijen



Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt.

Bewaar batterijen (en dus ook de afstandsbediening) daarom buiten het bereik van kinderen en peuters. Als een batterij ingeslikt of op een andere manier in het lichaam terecht is gekomen, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. Anders kunnen binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan, die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Normale batterijen mogen niet opgeladen of met andere middelen gereactiveerd worden. Batterijen mogen niet verhit, uit elkaar gehaald, in het vuur

geworpen of kortgesloten worden.

- Reinig indien nodig de batterijen en de contacten voordat u ze plaatst. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit om onherstelbare schade aan de afstandsbediening te voorkomen.
- Stel de batterijen nooit bloot aan extreme omstandigheden, bijv. op radiatoren of in direct zonlicht! Verhoogd gevaar voor lekkage!
- Leeggelopen of beschadigde batterijen moeten onmiddellijk uit het apparaat of de afstandsbediening worden verwijderd. Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvlies. Bij contact met batterijzuur de getroffen plekken onmiddellijk spoelen met veel helder water en direct een arts raadplegen.
- Verwijder verbruikte batterijen altijd onmiddellijk uit het apparaat of de af-

standsbediening, omdat ze kunnen lekken en schade veroorzaken.

- Verwijder de batterijen als u het apparaat en de afstandsbediening gedurende langere tijd niet gebruikt. Verhoogd gevaar voor lekkage!
- Controleer of het apparaat na gebruik uitgeschakeld is.

Gevaren bij het gebruik van de ventilator

- Steek geen vingers, andere lichaamsdelen of voorwerpen door de beschermroosters (gevaar voor verwondingen).
- Zet het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond. Zo voorkomt u dat het omvalt tijdens het gebruik.
- Er mogen geen voorwerpen op het apparaat worden gezet.
- Zorg ervoor dat het stopcontact gemakkelijk toegankelijk is, zodat u het apparaat in geval van een storing snel van het lichtnet kunt loskoppelen.

- Als u een verlengsnoer gebruikt, moet dat voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften.
- Dek het beschermrooster niet af met voorwerpen zoals tijdschriften, tafelkleden, gordijnen enz. Reinig van tijd tot tijd de buitenkant van het ventilatierooster met een borstel. Zorg er in dat geval voor dat het apparaat uitgeschakeld en niet aangesloten is op een stopcontact.
- Controleer het apparaat en het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Gebruik het apparaat niet als het toestel of het netsnoer zichtbare schade vertoont.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen. Vermijd direct zonlicht en hitte van radiatoren.
- Let er bij de omgang met het apparaat vooral op dat vitrages/gordijnen, kleding (vooral stropdassen, sjaals, enz.) of uw sieraden of lange haar niet in het apparaat komen. Lang haar en dergelijke kunnen door de luchtstroom worden aangezogen.
- Leg het netsnoer zo dat mensen er niet over kunnen struikelen, want dit kan ernstig letsel veroorzaken.
- Gebruik alleen originele accessoires. Als er geen originele accessoires gebruikt worden, bestaat er groot gevaar voor ongevallen. Bij ongevallen of schade met niet-originele accessoires vervalt elke aansprakelijkheid. Bij het gebruik van vreemde accessoires en de daaruit voortvloeiende schade aan het apparaat vervalt elke aanspraak op garantie.
- Schakel het apparaat altijd uit en trek de netadapter uit het stopcontact als u het niet gebruikt. Ga op dezelfde manier te werk bij storingen of als er per ongeluk een voorwerp door het beschermrooster gevallen is.
- Gebruik het apparaat alleen op plekken waar de omgevingstemperatuur niet hoger is dan 40°C.

Verklaring symbolen en verdere informatie

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het apparaat en/of op de verpakking gebruikt of dienen voor de weergave van extra informatie.



Bedieningshandleiding lezen en in acht nemen!



Belangrijke waarschuwingen zijn gekenmerkt met dit symbool.

Gevaar – met betrekking tot persoonlijk letsel
Let op – met betrekking tot materiële schade



Belangrijke informatie wordt gekenmerkt met dit symbool.



De netadapter voldoet aan beschermingsklasse II.



Het basisapparaat voldoet aan veiligheidsklasse III.



Dit symbool wijst op speciale voorschriften voor de verwijdering van oude apparaten (zie hoofdstuk "Afvoeren").



Verwijder de lege batterijen zoals beschreven in het hoofdstuk "Afvalverwijdering".



WAARSCHUWING!

**BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN EN
HUISDIEREN HOUDEN!**

Inslikken kan brandwonden en de dood tot gevolg hebben.
Ernstige schade kan reeds twee uur na het inslikken
optreden. Roep onmiddellijk medische hulp in.



Alleen gebruiken in gesloten binnenruimtes



Polariteit aansluitstekker



**Fail-Safe-veiligheidstransformator voor lage
veiligheidsspanning**



Schakelvoeding



De netadapter voldoet aan energie-efficiëntieklasse VI.



**Gebruik de netadapter niet wanneer de pennen
verbogen of beschadigd zijn.**

Opbouw en montage

Voor het eerste gebruik



Gevaar

Controleer het apparaat na het uitpakken op volledigheid en eventuele transportschade om gevaarlijke situaties te voorkomen. Gebruik het in geval van twijfel niet, maar neem in dat geval contact op met onze klantenservice. Het serviceadres vindt u in onze Garantiebepalingen op de Garantiekaart.

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking.

- Haal het apparaat voorzichtig uit zijn verpakking.
- Verwijder alle delen van de verpakking.
- Verwijder de stofresten van de verpakking van het apparaat en alle accessoires volgens de opgaven in hoofdstuk "Onderhoud, reiniging en verzorging".

Bediening

Bediening van het apparaat



Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur ontstaan. Dit is geen storing van het apparaat. Zorg voor voldoende ventilatie, bijv. door een raam open te zetten.

- Plaats het apparaat op een stevige en stabiele ondergrond om te voorkomen dat het omkantelt tijdens het gebruik.
- Sluit vervolgens de netadapter (G) aan op het apparaat door de daarvoor bestemde plug in de aansluitbus aan de achterkant van de voet (D) te steken.
- Sluit de netadapter (G) nu aan op een geschikt stopcontact.
- Druk op de aan-/uittoets (c) om het apparaat in te schakelen. Bij de eerste inschakeling werkt het apparaat in de bedrijfsmodus „Normaal“ (zie hoofdstuk „Bedrijfsmodi“) en met snelheidsstand 3 (zie hoofdstuk „Snelheidsstanden“).



Standaard schakelt het apparaat de verlichting van het bedieningspaneel uit korte tijd (ca. 30 seconden) nadat u de laatste instellingen hebt uitgevoerd. Druk op een willekeurige toets op het bedieningspaneel om de verlichting opnieuw te activeren.

Uw apparaat beschikt over diverse gebruiks- en bedieningsopties, die u, naast de aan-/uittoets, kunt instellen en bedienen via de overige knoppen op het bedieningspaneel (G). Via het display (f) en de controlelampjes op het bedieningspaneel kunt u zien welke instellingen zijn geselecteerd of actief zijn.

Opmerking: u kunt het apparaat ook in- en uitschakelen en andere instellingen uitvoeren met de meegeleverde afstandsbediening (F).

Hieronder volgt een overzicht van de gebruiks- en instelmogelijkheden.

Snelheidsstanden

U kunt uw apparaat met verschillende snelheidsstanden gebruiken. Het apparaat biedt de keuze uit snelheidsstanden van 1 (laag) tot 8 (hoog).

De geselecteerde snelheidsstand wordt weergegeven in het display (f).

Opmerking: Drukt u na het selecteren van snelheidsstand 8 nogmaals op de toets voor de snelheidsregeling (d), dan schakelt het apparaat over naar de bedrijfsmodus „Natuur“. Door de toets

voor de snelheidsregeling (d) opnieuw in te drukken, schakelt u naar de bedrijfsmodus „Slaap/nacht“. Raadpleeg hiervoor de informatie in het hoofdstuk „Bedrijfsmodi“.

- Na het inschakelen van het apparaat stelt u de gewenste snelheidsstand in met behulp van de toets voor de snelheidsregeling (d). Door op de toets voor de snelheidsregeling (d) te drukken, verhoogt u de snelheidsstand.

Bedrijfsmodi

Het apparaat biedt u de keuze uit 3 bedrijfsmodi.

1. Normaal = normale functie: het apparaat werkt met de ventilatiefunctie en de daarvoor geselecteerde snelheidsstand.
2. Natuur = simulatie van een natuurlijke bries: het apparaat genereert windvlagen met bepaalde tijdsintervallen.
3. Slaap/nacht = het apparaat start met snelheidsstand 6 en verlaagt de snelheid na elk uur met één niveau. Dat betekent dat het apparaat na één uur overschakelt van snelheidsstand 6 naar snelheidsstand 5, na een volgend uur naar snelheidsstand 4 enz. Wanneer snelheidsstand 1 is bereikt, blijft het apparaat in deze stand werken totdat u handmatig een wijziging aanbrengt, het apparaat

uitschakelt of de werking door de timerfunctie wordt beëindigd.

Bij het inschakelen van het apparaat is standaard de bedrijfsmodus „Normaal“ actief, met de ingestelde snelheidsstand.

- Om naar de bedrijfsmodus ‘Natuur’ te schakelen, drukt u na het instellen van snelheidsstand 8 nogmaals op de toets voor de snelheidsregeling (d). In het display (f) verschijnt de aanduiding .

- Door nogmaals op de toets voor de snelheidsregeling (d) te drukken, schakelt het apparaat naar de bedrijfsmodus „Slaap-/nacht“. In het display verschijnt de aanduiding .

- Door nogmaals op de toets voor de snelheidsregeling (d) te drukken, schakelt u weer naar de bedrijfsmodus „Normaal“ met snelheidsstand 1.

Timerfunctie (gewenste gebruiksduur)

Uw apparaat is uitgerust met een timerfunctie, d.w.z. dat u een gewenste looptijd kunt instellen van 1 uur tot 8 uur (in stappen van 1 uur). Na afloop van de ingestelde tijd schakelt het toestel automatisch uit.

De ingestelde duur wordt telkens kort weergegeven in het display (f).

- Om de timerfunctie te activeren, drukt u op de timertoets (b) nadat u het apparaat hebt ingeschakeld en eventueel de snelheidsstand (of andere instellingen) hebt geselecteerd. In het display (f) verschijnt het cijfer 1, wat betekent dat het apparaat na een gebruiksduur van 1 uur automatisch uitschakelt. Het controlelampje boven de timertoets (b) brandt als de timerfunctie actief is.
- Bij elke volgende druk op de timertoets (b) wordt de tijdinstelling met 1 uur verhoogd (tot maximaal 8 uur). Na afloop van de ingestelde looptijd schakelt het toestel automatisch uit.

Opmerking: korte tijd na het instellen van de tijd schakelt het display terug van de tijdsaanduiding naar de weergave van de momenteel ingestelde snelheidsstand. Druk opnieuw op de timertoets (b) om de ingestelde of resterende duur tot het uitschakelen tijdelijk weer te geven.

- Om de timerfunctie weer uit te schakelen, drukt u na het instellen van de maximale tijdsduur nogmaals op de timertoets (b), of houdt u de timertoets (b) lang ingedrukt.

Oscillatiefunctie

Ongeacht de bedrijfsmodus en snelheidsstand waarmee u het apparaat gebruikt, kunt u de oscillatiefunctie (horizontaal en/of verticaal) op elk moment inschakelen. Door op de toets voor de oscillatiefunctie (horizontaal) (a) te drukken activeert u de horizontale oscillatiefunctie, waardoor de lucht horizontaal wordt verdeeld in de kamer. Om de oscillatiefunctie in verticale richting te activeren, drukt u op de toets voor de oscillatiefunctie (verticaal) (e). Als u de oscillatiefunctie weer wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op de betreffende toets voor de oscillatiefunctie.

U kunt beide oscillatiefuncties gelijktijdig activeren. Aan het bijbehorende controlelampje boven de betreffende toets ziet u of de functie in- of uitgeschakeld is.

Gebruik van de afstandsbediening



De afstandsbediening werkt met een CR2025-batterij. Deze batterij zit al in het batterijvak van de afstandsbediening. Om voortijdige ontlading tijdens het transport te voorkomen, is in het batterijvak ook een isolatiestrip aangebracht. Verwijder de isolatiestrip voordat u de afstandsbediening gebruikt, anders werkt deze niet. De isolatiestrip steekt iets uit het batterijvak. Pak de strip vast bij het deel dat naar buiten steekt en trek hem helemaal uit het batterijvak.

Functies



Voor een optimale werking mogen zich geen objecten tussen de afstandsbediening en het apparaat bevinden, die de signaaloverdracht kunnen verstoren.

U kunt het apparaat zowel met de afstandsbediening (F) als met de functietoetsen op het bedieningspaneel bedienen. Om het apparaat te bedienen met de afstandsbediening (F), houdt u de diode (zender) van de afstandsbediening (F) in de richting van het bedieningspaneel (E) op het apparaat.

Op de afstandsbediening (F) bevinden zich dezelfde toetsen als op het bedieningspaneel.

De batterij vervangen/het batterijvak openen



Let op

Vervang een lege batterij uitsluitend door een nieuwe batterij van hetzelfde type (CR2025). Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij.



Om veiligheidsredenen is het batterijvak voorzien van een extra vergrendeling. Houd deze vergrendeling ingedrukt om tegelijkertijd het batterijvak te kunnen openen.



Als de batterij leeg is, vervangt u ze door een batterij van hetzelfde type. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Leg de afstandsbediening (F) met de toetsen naar beneden op een geschikte ondergrond en houd ze vast met uw linkerhand.
- Druk nu met de nagel van uw rechterduim op de kleine ontgrendeling aan de zijkant van het batterijvak in de richting van het batterijvak. Met de nagel van uw wijsvinger in de daarvoor bestemde inkeping trekt u het batterijvak open.
- Haal de lege batterij eruit en plaats een nieuwe batterij van hetzelfde type. Let daarbij op de juiste polariteit.
- Om het batterijvak te sluiten; schuift u het weer in de behuizing van de afstandsbediening (F).

Storing en oplossing

Storing:	Oorzaak:	Oplossing:
Het apparaat doet helemaal niets.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de netadapter in het stopcontact en zorg ervoor dat hij correct met het apparaat is verbonden.
	Apparaat niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in door op de aan-/uittoets te drukken.
De ventilator oscilleert niet.	De automatische oscillatiefunctie is niet geactiveerd.	Druk op de betreffende toets voor de oscillatiefunctie.
	Een voorwerp blokkeert het draaimechanisme.	Controleer of het mechanisme soepel draait en verwijder eventueel aanwezige vreemde voorwerpen.

Neem bij hier niet vermelde storingen contact op met onze klantenservice. Onze adviseurs helpen u graag verder. Het serviceadres vindt u in onze Garantie bepalingen en op de Garantiekaart.

Aangezien we voortdurend sleutelen aan onze producten om ze te verbeteren, kan het zijn dat we het ontwerp aanpassen en eventueel technische wijzigingen aanbrengen. De bedieningshandleiding van dit toestel kunt u ook als pdf-bestand downloaden op onze startpagina www.gt-support.de.

Onderhoud, reiniging en verzorging



Gevaar

Trek voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat en alle accessoires volledig afkoelen voordat u deze reinigt en opbergt!



Gevaar

Let erop dat er geen vloeistof binnen in het apparaat komt. Dompel het apparaat en de afstandsbediening nooit in water. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!



Let op

Gebruik geen scherpe reinigings- en schuurmiddelen zoals schuursponsjes. Ze kunnen onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken.

- Voor het reinigen van de behuizing gebruikt u een droge, eventueel iets vochtige, goed uitgewrongen doek. Vervolgens goed droogwrijven.
- Reinig de beschermroosters aan de buitenkant met een geschikte, zachte borstel.

Technische gegevens

Netadapter

Model: J030-2401000EX
Ingang: 100-240 V~ / 50/60 Hz / 1,0 A
Uitgang: 24 V === / 1,0 A / 24 W
Veiligheids-
klasse:  II

Ventilator

Ingangsspanning: 24 V ===
Vermogen van het
apparaat: 20 W

Afstandsbediening

Batterij: 1x CR2025 (3 V ===)

Aanvullende informatie

Ventilator - GT-SF-GVT-01

Benaming	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal debiet	F	15,8	m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator	P	8,6	W
Servicewaarde	SV	1,8	(m ³ /min)/W
Ingangsvermogen in stand-bymodus	PSB	0,4	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	LWA	57	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	2,8	m/s
Meetnorm voor de bepaling van de servicewaarde	EN IEC 60879: 2019		

Afvoeren

Verpakking afvoeren

Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

Artikel afvoeren



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij

de inzamelpunten van de overheidsinstanties voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten. Het inleveren van oude apparaten is gratis.

In het algemeen zijn de distributeurs verplicht ervoor te zorgen dat oude apparaten kosteloos worden teruggenomen door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten hebben de mogelijkheid een oud apparaat gratis terug te brengen naar een distributeur die verplicht is het terug te nemen indien u een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie koopt. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid!

De consumenten zijn wettelijk verplicht alle batterijen of accu's, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, naar een inzamelpunt in hun gemeente of naar een detailhandelaar te brengen zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd en waardevolle grondstoffen kunnen worden teruggewonnen.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat

inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt.

Bij lithiumhoudende batterijen en accu's moeten de polen worden afgeplakt voordat ze worden weggegooid om kortsluiting van buitenaf te voorkomen.

Breng batterijen en accu's alleen binnen als ze leeg zijn.

Garantiekaart

Artikel: Ventilator GT-SF-GVT-01 (AN BE 2007030135847)

Vanaf aankoopdatum

(kassabon bewaren)

Handelaar

Firmanaam:

Straat/nr:

Postcode/plaats:

Koper

Probleem/Defect:

Naam:

Straat/nr:

Postcode/plaats:

Telefoonnummer:

E-mail:

Handtekening:

(Voor statusmeldingen in verband met reparatie)

Geachte klant,

Onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Wanneer desondanks een van onze producten onverhoopt niet naar behoren functioneert, dan verzoeken wij u contact op te nemen met ons servicebedrijf. U kunt ons telefonisch bereiken via bovenstaande servicehotline. Wij zijn u graag van dienst. Ook kunt u met het product teruggaan naar één van de ALDI-filialen. Op uw verzoek kan ALDI de garantie-afwikkeling voor u verzorgen.



Globaltronics Service Center, c/o tehnikhall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 MEER, BELGIUM

Hotline: +32 (0) 3 707 14 49, Fax: +32 (0) 360 55 043

Mail: gt-support@teknihall.be

Ten aanzien van het door u bij ALDI gekochte product heeft u recht op garantie conform de onderstaande bepalingen, zulks onverminderd eventuele overige u toekomende rechten:

- 1)U kunt tot drie jaar na aankoopdatum aanspraak maken op garantie. De garantie is beperkt tot materiaal- en fabricagefouten en geeft u recht op herstel van deze gebreken of vervanging van het betreffende product zonder dat hieraan voor u kosten zijn verbonden.
- 2)Na constatering van het defect dient u binnen redelijke tijd een beroep te doen op de garantie. Het inroepen van enige garantie na afloop van de garantietermijn is niet mogelijk, tenzij het een gebrek betreft ten aanzien waarvan binnen redelijke tijd, doch in elk geval binnen twee maanden na afloop van de garantietermijn wordt gereclameerd.
- 3)U kunt het defecte product samen met uw garantiekaart en de kassabon portvrij toesturen aan het antwoordnummer van ons servicebedrijf. Wanneer het defect binnen de garantieregeling valt, ontvangt u het betreffende product gerepareerd terug of ontvangt u een nieuw product. Na reparatie of vervanging van een product begint de garantietermijn niet opnieuw te lopen. Dit geldt ook bij de verlening van aan-huis-service.

Wij wijzen u erop dat onze garantie vervalt in geval van oneigenlijk of ondeskundig gebruik van het product, in geval de voor het product geldende veiligheidsvoorschriften niet in acht zijn genomen, bij het gebruik van geweld ten aanzien van het product of in geval er reparaties of ingrepen aan het product zijn uitgevoerd door anderen dan ons servicebedrijf.

Gebreken die niet (of niet langer) onder de garantiebepalingen vallen, worden door ons servicebedrijf alleen verholpen tegen vergoeding van de hieraan verbonden kosten. Indien u hiervan gebruik wenst te maken, verzoeken wij u contact op te nemen met ons servicebedrijf.



PO51033637

IOSW: 31/2026 NOSW: 30/2026

AMBIANO®

Ventilateur

GT-SF-GVT-01



Sommaire

Sommaire	28	Installation et montage	39
		Avant la première utilisation	39
Généralités	29	Utilisation	40
Introduction	29	Utilisation de l'appareil	40
Déclaration de conformité UE	29	Niveaux de vitesse	40
Utilisation conforme	29	Modes de fonctionnement	41
		Fonction minuterie (durée	
Composants /		de fonctionnement souhaitée)	42
Contenu de l'emballage	30	Fonction oscillation	42
		Utilisation de la télécommande	43
Sécurité	32	Pannes et solutions	45
Consignes générales de sécurité	32		
Risques pour les enfants et		Maintenance,	
les personnes dont les facultés		nettoyage et entretien	46
sont limitées	32		
Risques liés à l'utilisation		Données techniques	47
d'appareils électriques	33		
Risques liés à l'utilisation du		Recyclage	48
ventilateur	35		
Explication des symboles et		Carte de garantie	51
autres informations	37		

Généralités

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le ventilateur Ambiano. Vous venez d'acquérir un produit de qualité qui satisfait aux normes de performance et de sécurité les plus élevées. Afin de manipuler correctement l'appareil et de garantir sa longévité, nous vous recommandons de respecter les indications suivantes.

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et notamment les consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil. Vous y trouverez un certain nombre de recommandations importantes et utiles qui doivent être comprises et observées par tous les utilisateurs avant la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez-la avec l'appareil si vous le remettez à une autre personne.

Déclaration de conformité UE

CE La conformité du produit aux normes prescrites par la loi est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur Internet sous www.gt-support.de.

L'adaptateur secteur répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits. Ceci est prouvé par le sigle GS de l'institut de contrôle indépendant :

Uniquement pour adaptateur/
adaptateur secteur
Titulaire de la licence: Shenzhen
Jiuzhou Power Technology Co., Ltd.



Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné à la ventilation dans des pièces sèches et fermées et uniquement dans le cadre d'un usage domestique. De plus, l'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle mais uniquement à une utilisation privée. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme et est strictement interdite. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Éditeur de la notice :
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg
Allemagne
info@globaltronics.com

Composants / Contenu de l'emballage



- A) Grille de protection avant
(orifice de sortie d'air)
- B) Grille de protection arrière
(entrée d'air - dos de l'appareil)
- C) Poignée de transport
(dos de l'appareil)

- D) Pied
- E) Panneau de commande
- F) Télécommande avec pile
- G) Adaptateur secteur (sans ill.)
- H) Notice d'utilisation et
carte de garantie (sans ill.)

Sous réserve de modifications techniques et visuelles.



Panneau de commande (E)

- a) Touche de fonction oscillation (horizontale)
- b) Touche minuterie
- c) Touche marche/arrêt
- d) Touche vitesse
- e) Touche de fonction oscillation (verticale)
- f) Zone d'affichage

Sécurité



Veillez lire et respecter les consignes de sécurité énoncées ci-après. Le non-respect de ces consignes peut engendrer des risques d'accident et de blessures, ainsi que des dommages matériels ou des dysfonctionnements de l'appareil.

Consignes générales de sécurité

Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées

- Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou les personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances sont autorisés à utiliser cet appareil, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits quant à son usage sûr et qu'ils aient

compris les dangers en résultant.

- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Passé cet âge, les enfants peuvent réaliser ces opérations s'ils sont surveillés. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques. Par conséquent, utilisez et conservez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne laissez pas pendre le cordon électrique afin d'éviter que quelqu'un ne tire dessus.
 - Conservez l'emballage hors de portée des enfants
- Risque d'asphyxie !**

Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques

- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise secteur installée de manière conforme et dont la tension de secteur respecte la plaque signalétique.
- Un cordon d'alimentation défectueux ne peut pas être remplacé. Mettez au rebut tout adaptateur secteur défectueux et remplacez-le par un adaptateur du même type. Vérifiez régulièrement l'absence de dommages au niveau de l'adaptateur secteur et du cordon d'alimentation.
- Seuls des ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations. Les appareils réparés par un personnel non spécialisé représentent un danger pour l'utilisateur.
- L'appareil doit uniquement être utilisé avec l'adaptateur secteur fourni.
- Afin d'éviter tout accident, ne laissez pas l'appareil

fonctionner sans surveillance.

- Ne plongez jamais l'adaptateur secteur et l'appareil de base dans l'eau et ne les utilisez pas en plein air, car ces composants ne doivent en aucun cas être exposés à la pluie ou à l'humidité !
Risque d'électrocution !

- Si l'appareil venait à tomber dans l'eau, débranchez d'abord la prise avant de le sortir de l'eau ! Ne remettez pas l'appareil en service avant de l'avoir fait contrôler par un SAV agréé. Ceci vaut également lorsque le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si l'appareil est tombé. **Risque d'électrocution !**
- Assurez-vous de ne jamais placer l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Placez le cordon d'alimentation de telle manière qu'il n'entre

pas en contact avec des objets chauds ou tranchants.

Risque d'électrocution !

- Ne pliez jamais le cordon d'alimentation, mais enroulez-le autour de l'appareil pour éviter qu'il ne se rompe.
- Débranchez toujours l'adaptateur secteur en cas de dysfonctionnements, avant le nettoyage et lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ! **Risque d'électrocution !**
- N'ouvrez jamais l'appareil ou l'adaptateur secteur vous-même et n'essayez en aucun cas d'introduire à l'intérieur des objets métalliques.

Risque d'électrocution !

- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous vous trouvez sur un sol humide ou que vos mains ou l'appareil sont mouillés. **Risque d'électrocution !**

Piles



L'ingestion de piles peut s'avérer mortelle. Conservez donc les piles (et donc la télécommande) hors de portée

des enfants et des plus petits. En cas d'ingestion ou de tout autre type d'introduction d'une pile dans le corps, faites immédiatement appel à un médecin. Dans le cas contraire, des brûlures internes par acide graves peuvent survenir en moins de 2 heures et peuvent entraîner la mort.

- Si nécessaire, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant la mise en place. Afin d'éviter de causer des dommages irréversibles à la télécommande, vérifiez la polarité lors de la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, par ex. sur des radiateurs ou à un rayonnement solaire direct ! Risque élevé d'écoulement !

- Toute pile endommagée ou présentant une fuite d'électrolyte doit être immédiatement retirée de l'appareil ou de la télécommande. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez abondamment la zone concernée avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Retirez tout de suite les piles usagées de l'appareil ou de la télécommande. En effet, des fuites d'électrolyte susceptibles d'endommager l'appareil sont possibles.
- En cas d'inutilisation prolongée de l'appareil ou de la télécommande, retirez les piles. Risque élevé d'écoulement !
- Assurez-vous que l'appareil est éteint après utilisation.

Risques liés à l'utilisation du ventilateur

- N'insérez jamais les doigts ou toute autre partie du corps ainsi que des objets à travers la grille de protection (risque de blessure).
- Posez l'appareil sur une surface fixe, plane et stable. Cela empêche l'appareil de tomber pendant qu'il fonctionne.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Veillez à la bonne accessibilité de la prise secteur afin de pouvoir rapidement débrancher l'appareil du secteur en cas d'accident.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, celle-ci doit respecter les dispositions de sécurité en vigueur.
- Ne recouvrez pas la grille de protection d'objets, tels que revues, nappes, rideaux, etc. Nettoyez de temps à autre la grille de ventilation de l'extérieur avec une brosse. Ce faisant, veillez à ce que

l'appareil soit éteint et non relié à une prise secteur.

- Vérifiez régulièrement l'absence de dégâts apparents sur l'appareil et le cordon d'alimentation. Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil ou le cordon électrique présentent des dégâts apparents.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes. Évitez de l'exposer directement aux rayons du soleil et à une source de chaleur.
- Lorsque vous manipulez l'appareil, veillez particulièrement à ce que les rideaux/voilages ainsi que les vêtements (notamment les cravates, foulards, etc.) et vos bijoux ou cheveux longs ne se prennent pas dans l'appareil. Les cheveux longs, par exemple, pourraient être aspirés par le flux d'air.
- Placez le cordon d'alimentation de telle manière que tout risque de trébuchement soit évité.

Vous pourriez vous blesser gravement.

- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'autres accessoires peut augmenter les risques d'accident. En cas d'accidents ou de dommages subséquents à l'utilisation d'accessoires tiers, la garantie ne s'applique pas. Si vous utilisez des accessoires tiers et que l'appareil est endommagé, la garantie ne s'applique pas.
- Éteignez toujours l'appareil et retirez la prise adaptateur secteur lorsque vous ne l'utilisez pas. En cas de dysfonctionnements ou si un objet est, par mégarde, tombé dans la grille de protection, procédez de la même manière.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits où la température ambiante n'excède pas 40 °C.

Explication des symboles et autres informations

Les symboles et termes d'avertissement suivants figurent dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage, ou représentent des informations complémentaires.



Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation !



Les consignes de sécurité importantes sont désignées par ce symbole.

Danger – Concerne les dommages corporels
Attention – Concerne les dommages matériels



Les informations importantes sont désignées par ce symbole.



L'adaptateur secteur correspond à la classe de protection II.



L'appareil de base correspond à la classe de protection III.



Ce symbole fait référence aux prescriptions spéciales en matière d'élimination des appareils usagés (voir le chapitre « Recyclage »).



Recyclez les piles usagées selon les instructions du chapitre « Recyclage ».



**AVERTISSEMENT !
TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS
ET DES ANIMAUX!**

**Toute ingestion peut provoquer des brûlures par acide et entraîner la mort. Des dommages graves peuvent survenir moins de deux heures après l'ingestion.
Faire immédiatement appel à un médecin.**



N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées.



Polarité du connecteur



Transformateur de sécurité de type « Fail-Safe » pour la très basse tension de sécurité



Alimentation à découpage



L'adaptateur secteur correspond à la classe d'efficacité énergétique VI.



N'utilisez pas l'adaptateur secteur si les broches sont tordues ou endommagées.

Installation et montage

Avant la première utilisation



Danger

Après avoir sorti l'appareil de son emballage, veuillez contrôler qu'il est bien complet et qu'il n'a pas subi de dommages lors du transport, afin d'éviter tout danger. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à notre SAV. Les coordonnées de notre SAV figurent dans nos conditions de garantie ainsi que sur la carte de garantie.

L'appareil est placé dans un emballage pour prévenir tout dégât lors du transport.

- Retirez avec précaution l'appareil de son emballage de vente.
- Retirez tous les éléments d'emballage.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires pour enlever les résidus de poussières d'emballage conformément aux instructions du chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien ».

Utilisation

Utilisation de l'appareil



Lors de la première mise en service de l'appareil, une légère odeur peut s'en dégager. Ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement de l'appareil. Assurez-vous que l'aération de la pièce est suffisante, par ex. en ouvrant la fenêtre.

- Placez l'appareil sur un support solide et stable afin d'éviter qu'il ne bascule durant son fonctionnement.
- Branchez à présent l'adaptateur secteur (G) à l'appareil en insérant le connecteur prévu à cet effet dans la prise de raccordement située sur la face arrière du pied (D).
- Branchez à présent l'adaptateur secteur (G) sur une prise secteur appropriée.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt (c) pour mettre l'appareil en marche. Lors de la première utilisation, l'appareil fonctionne en mode « Normal » (voir la section « Modes de fonctionnement ») et avec le niveau de vitesse « 3 » (voir le chapitre « Niveaux de vitesse »).



L'éclairage du panneau de commande s'éteint généralement peu de temps (env. 30 secondes) après les derniers réglages effectués sur l'appareil. Pour activer à nouveau l'éclairage, appuyez sur

n'importe quelle touche du panneau de commande.

En plus de la touche marche/arrêt, votre appareil dispose de différentes possibilités d'application et de fonctionnement que vous pouvez commander ou régler, à l'aide des autres touches du panneau de commande (G). Grâce à la zone d'affichage (f) et aux voyants lumineux du panneau de commande, vous pouvez voir quels réglages sont sélectionnés ou actifs.

Remarque : la marche ou l'arrêt de l'appareil ainsi que d'autres paramètres peuvent également être commandés via la télécommande (F) fournie.

Ci-dessous, un aperçu des possibilités d'utilisation et de réglage.

Niveaux de vitesse

Plusieurs niveaux de vitesse sont disponibles sur votre appareil. L'appareil permet de sélectionner des niveaux de vitesse allant de 1 (faible) à 8 (élevé).

Le niveau de vitesse sélectionné est affiché dans la zone d'affichage (f).

Remarque : Si, après avoir sélectionné le niveau de vitesse 8, vous appuyez une nouvelle fois sur la touche Niveau

de vitesse (d), l'appareil passe en mode de fonctionnement « Nature ». En appuyant de nouveau sur la touche Niveau de vitesse (d), vous passez en mode de fonctionnement « Sommeil/Nuit ». Observez à ce sujet les informations de la section « Modes de fonctionnement ».

- Une fois l'appareil allumé, réglez le niveau de vitesse souhaité à l'aide de la touche Vitesse (d). En appuyant sur la touche Vitesse (d), vous augmentez le niveau de vitesse.

Modes de fonctionnement

L'appareil vous offre le choix entre 3 modes de fonctionnement

1. Normal = fonctionnement normal – l'appareil fonctionne avec la fonction de ventilation et le niveau de vitesse sélectionné.
2. Nature = simulation d'une brise naturelle – l'appareil émet des coups de vent à intervalles réguliers
3. Sommeil/Nuit = l'appareil commence avec le réglage de vitesse 6, puis réduit la vitesse d'un cran toutes les heures. Ceci signifie qu'après une heure de fonctionnement au niveau de vitesse 6, l'appareil passe au niveau 5, puis, au bout d'encore une heure, au niveau 4, etc. Une fois l'appareil parvenu au niveau de vitesse 1, il reste à ce niveau de

vitesse jusqu'à ce que vous effectuez manuellement une modification, que vous l'éteigniez ou jusqu'à ce que le minuteur en arrête le fonctionnement.

Lors de la mise en marche de l'appareil, le mode de fonctionnement « Normal » est en principe actif avec le réglage de vitesse sélectionné.

- Pour passer au mode de fonctionnement « Nature », appuyez, après avoir réglé le niveau de vitesse 8, une nouvelle fois sur la touche vitesse (d).

L'indication apparaît

dans la zone d'affichage (f) .

- Si vous appuyez à nouveau sur la touche vitesse (d), l'appareil passe au mode de fonctionnement « Sommeil/Nuit ».

L'indication apparaît

dans la zone d'affichage .

- Appuyez à nouveau sur la touche Vitesse (d) pour repasser au mode « Normal » avec le niveau de vitesse 1.

Fonction minuterie (durée de fonctionnement souhaitée)

Votre appareil est équipé d'une fonction minuterie, cela signifie que vous pouvez régler la durée de fonctionnement souhaitée de 1 heure à 8 heures (par pas de 1). Une fois la durée paramétrée écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement

Là également, la durée programmée vous est indiquée brièvement dans la zone d'affichage (f).

- Pour activer la fonction minuterie, appuyez sur la touche minuterie (b) une fois l'appareil allumé et, le cas échéant, le niveau de vitesse (ou d'autres réglages) sélectionné. Le chiffre 1 apparaît dans la zone d'affichage (f) et indique ainsi qu'une durée de 1 heure avant l'arrêt automatique de l'appareil est réglée. Le voyant lumineux situé au-dessus de la touche minuterie (b) indique que cette fonction est activée.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche minuterie (b), la durée réglée augmente d'une heure (jusqu'à 8 heures maximum). Une fois la durée réglée écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement

Remarque : peu de temps après le réglage de la durée, la zone d'affichage repasse de l'affichage du temps à

l'affichage du niveau de vitesse actuellement réglé. Appuyez de nouveau sur la touche minuterie (b) pour afficher brièvement la durée réglée ou restante jusqu'à l'arrêt.

- Pour désactiver de nouveau la fonction minuterie, appuyez à nouveau sur la touche minuterie (b) une fois la durée la plus élevée réglée, ou appuyez longuement sur la touche minuterie (b).

Fonction oscillation

Quel que soit le mode de fonctionnement de l'appareil et son niveau de vitesse, vous pouvez à tout moment activer la fonction oscillation (horizontale et/ou verticale). En appuyant sur la touche de la fonction oscillation (a), la fonction oscillation horizontale est activée et vous obtenez ainsi une répartition horizontale de l'air dans la pièce. Pour activer la fonction oscillation verticalement, appuyez sur la touche dédiée (e). Si vous souhaitez désactiver de nouveau la fonction oscillation, appuyez à nouveau sur la touche dédiée.

Vous pouvez également activer les deux fonctions oscillation en même temps. Vous verrez aux voyants lumineux situés au-dessus de la touche correspondante si la fonction est activée ou non.

Utilisation de la télécommande



La télécommande fonctionne avec une pile de type CR2025. La pile est déjà introduite dans le logement prévu à cet effet dans la télécommande. Pour éviter toute décharge prématurée au cours du transport, une bande d'isolation est prévue dans le logement de la pile. Cette bande doit être retirée avant toute utilisation de la télécommande. Si elle n'est pas retirée, la télécommande ne peut pas fonctionner. La bande d'isolation dépasse légèrement du logement de la pile. Saisissez la partie qui dépasse et retirez complètement la bande du logement de la pile.

Fonctions



Pour garantir un fonctionnement correct, il ne doit y avoir aucun objet susceptible de perturber la transmission du signal entre la télécommande et l'appareil.

L'appareil peut être programmé aussi bien avec la télécommande (F) qu'avec les touches de fonction du panneau de commande. Pour commander l'appareil avec la télécommande (F), orientez la diode (émetteur) de la télécomman-

de (F) en direction du panneau de commande (E) de l'appareil. La télécommande (F) comporte les mêmes touches que le panneau de commande.

Changement de la pile/Ouverture du logement de la pile



Attention

Remplacez uniquement une pile usagée par une pile de même type (CR2025). Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion de la pile.



Pour des raisons de sécurité, le logement de la pile est doté d'un verrouillage supplémentaire. Ce verrouillage doit être actionné et maintenu en position pour permettre l'ouverture simultanée du logement de la pile.



Lorsque la pile est vide, remplacez-la toujours par une pile du même type. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Posez la télécommande (F) sur une surface appropriée, les touches contre la surface, et sécurisez-la avec la main gauche.
- Puis, avec l'ongle du pouce de la main droite, appuyez sur le petit bouton de déverrouillage situé sur le côté du logement de la pile dans le sens du logement. Retirez ensuite le logement de la pile en tirant au niveau de l'échancrure prévue à cet effet avec l'ongle de l'index.
- Retirez la pile usagée et insérez une nouvelle pile du même type. Veillez à respecter la polarité.
- Pour fermer le logement de la pile, glissez-le à nouveau dans le boîtier de la télécommande (F).

Pannes et solutions

Panne :	Cause :	Solution :
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas reliée à la prise secteur avec terre.	Insérez l'adaptateur secteur dans la prise en veillant à ce qu'il soit correctement raccordé à l'appareil.
	L'appareil n'est pas allumé.	Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer l'appareil.
Le ventilateur n'oscille pas.	La fonction oscillation automatique n'est pas activée.	Appuyez sur la touche correspondante de la fonction oscillation.
	Un objet bloque le dispositif de rotation.	Vérifiez la course libre et retirez les corps étrangers éventuels.

En cas de dérangement non listé ci-dessus, veuillez vous adresser à notre service client. Nos conseillers clientèle vous aideront volontiers. Les coordonnées de notre service client figurent dans nos conditions de garantie sur la carte de garantie. Étant donné que nos produits sont constamment perfectionnés et améliorés, des modifications techniques et de design sont possibles. Le mode d'emploi de cet appareil peut également être téléchargé au format PDF depuis notre site Internet www.gt-support.de.

Maintenance, nettoyage et entretien



Danger

Débranchez toujours la prise avant le nettoyage et laissez l'appareil et tous les accessoires refroidir complètement avant de les nettoyer et de les ranger !



Danger

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil ni la télécommande dans l'eau. Il existe un risque d'électrocution !



Attention

N'utilisez aucun détergent ou produit à récurer puissant, tel qu'une éponge grattante, car cela pourrait causer des dommages irréversibles à l'appareil.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un tissu sec, tout au plus légèrement humidifié et bien essoré. Essuyez ensuite en frottant.
- Nettoyez les grilles de protection de l'extérieur avec une brosse souple adaptée.

Données techniques

Adaptateur secteur

Modèle : J030-2401000EX
Entrée : 100-240 V~ / 50/60 Hz / 1,0 A
Sortie : 24 V === / 1,0 A / 24 W

Classe de protection : II 

Ventilateur

Tension d'entrée : 24 V ===
Puissance de l'appareil : 20 W

Télécommande

Pile : 1x CR2025 (3 V ===)

Informations complémentaires

Ventilateur - GT-SF-GVT-01

Dénomination	Symbole	Valeur	Unité
Débit volumique maximal	F	15,8	m ³ /min
Puissance consommée du ventilateur :	P	8,6	W
Ratio de service	SV	1,8	(m ³ /min)/W
Puissance consommée en mode veille	PSB	0,4	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur :	LWA	57	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,8	m/s
Norme de mesure du ratio de service	EN IEC 60879: 2019		

Recyclage

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil

Éliminez le produit conformément aux dispositions applicables dans votre pays.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans la poubelle des ordures ménagères. Les consommateurs sont contraints par la loi de jeter les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie, séparément des déchets ménagers non triés. Cela permettra de garantir une valorisation des déchets respectueuse de l'environnement et des ressources. Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Cela s'applique également aux ampoules

qui peuvent être extraites de l'appareil sans dommage.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans des déchetteries municipales ou les déposer dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les revendeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit.

D'une manière générale, les revendeurs sont tenus de proposer un service gratuit de reprise des appareils usagés, en mettant à disposition des points de collecte appropriés, à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé auprès d'un revendeur soumis à l'obligation de reprendre ces appareils, lorsqu'ils achètent un appareil neuf équivalent, offrant globalement les mêmes fonctions. Cette possibilité est aussi offerte pour les livraisons à un ménage privé.



Ne jetez pas les piles et batteries dans les ordures ménagères !

La loi oblige les consommateurs à déposer les piles et batteries, qu'elles contiennent des substances nocives ou non, dans un point de collecte de leur commune ou chez un commerçant, afin de les éliminer de manière écologique et de recycler les matières premières qui les composent. Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil élec-

trique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Avant de jeter les piles et batteries au lithium, collez les bornes pour éviter un court-circuit externe. Jetez uniquement les piles et batteries déchargées.

Carte de garantie

Article : Ventilateur GT-SF-GVT-01 (AN BE 2007030135847)

À compter de la date d'achat
(conservez la preuve d'achat)

Distributeur

Nom de la société :

N°/Rue :

Code postal/Ville :

Acheteur

Nom :

N°/Rue :

Code postal/Ville :

E-mail :

Signature :

(Pour les messages concernant l'état en cas de réparation)

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Si malgré ces contrôles, votre appareil ne fonctionne pas correctement, nous vous demandons de contacter le service après-vente indiqué sur la carte de garantie. Vous pouvez également nous contacter par téléphone au numéro figurant sur cette carte.



Globaltronics Service Center, c/o teknikhall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 Meer, BELGIUM
Hotline: +32 (0) 3 707 14 49, Fax: 03 60 55 043
Mail: gt-support@teknihall.be

Conditions de garantie (sans pour autant réduire les droits légaux) :

1. La garantie a une durée maximum de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie consiste soit en la réparation des défauts de matériaux et de fabrication soit en l'échange du produit. Ce service est gratuit.
2. Les défauts doivent être signalés rapidement. Toute réclamation effectuée au-delà de la durée de la garantie ne peut être prise en compte, sauf si elle intervient dans un délai de 2 semaines, à l'expiration de celle-ci.
3. Vous devez envoyer le produit défectueux accompagné de la carte de garantie et du ticket de caisse au service après-vente sans payer le port. Avant d'envoyer l'appareil, veuillez appeler notre service après-vente. Dans de nombreux cas, vos problèmes peuvent déjà être résolus par ce moyen. Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevez l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La réparation ou l'échange du produit ne modifie pas la durée initiale de la garantie qui reste de 3 ans à partir de la date d'achat.

Veuillez noter que notre garantie n'est plus valable en cas de défaut d'utilisation, de non-respect des mesures de sécurité, si le produit a subi des chocs ou a fait l'objet d'une réparation par un SAV non-mentionné sur la carte de garantie.

Dans le cas d'un défaut non garanti, les frais de réparation seront à votre charge. Il est néanmoins possible de s'adresser au SAV mentionné. Sous réserve de modifications techniques !

AMBIANO®

Ventilator

GT-SF-GVT-01



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	54	Aufbau und Montage	65
		Vor dem ersten Gebrauch	65
Allgemeines	55	Bedienung	66
Einführung	55	Bedienung des Geräts	66
EU-Konformitätserklärung	55	Geschwindigkeitsstufen	66
Bestimmungsgemäße		Betriebsarten	67
Verwendung	55	Timerfunktion (gewünschte	
		Betriebsdauer)	68
Produktbestandteile /		Schwenkfunktion	68
Lieferumfang	56	Nutzung der Fernbedienung	69
Sicherheit	58	Störung und Behebung	71
Allgemeine Sicherheitshinweise	58	Wartung, Reinigung und Pflege	72
Gefahren für Kinder und Personen		Technische Daten	73
mit eingeschränkten Fähigkeiten	58	Entsorgung	74
Gefahren beim Umgang mit		Garantie-Urkunde	77
Elektrogeräten	59		
Gefahren beim Betrieb des			
Ventilators	61		
Symbolerklärung und			
weitere Informationen	63		

Allgemeines

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Ventilator von Ambiano entschieden haben. Sie haben damit ein qualitativ hochwertiges Produkt erworben, das höchste Leistungs- und Sicherheitsstandards erfüllt. Für den richtigen Umgang und eine lange Lebensdauer empfehlen wir Ihnen die nachfolgenden Hinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie die Anleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen, die vor der Inbetriebnahme von jedem Benutzer verstanden und beachtet werden müssen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

EU-Konformitätserklärung

CE Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.

Der Netzadapter entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes. Dies wird nachgewiesen durch das GS-Zeichen des unabhängigen Prüfinstitutes:



Nur für Steckernetzteil/Netzadapter
Lizenzinhaber: Shenzhen Jiuzhou Power Technology Co., Ltd.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für die Belüftung von trockenen, geschlossenen Räumen im privaten Haushalt vorgesehen. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Herausgeber der Anleitung:
Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühlen 5
20457 Hamburg
Deutschland
info@globaltronics.com

Produktbestandteile / Lieferumfang



- A) Vorderes Schutzgitter (Luftauslass)
- B) Hinteres Schutzgitter (Lufteinlass - Geräterückseite)
- C) Tragegriff (Geräterückseite)
- D) Standfuß
- E) Bedienfeld

- F) Fernbedienung inklusive Batterie
- G) Netzadapter (ohne Abb.)
- H) Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abb.)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.



Bedienfeld (E)

- a) Taste Schwenkfunktion (horizontal)
- b) Timertaste
- c) Ein-/Austaste
- d) Taste Geschwindigkeit
- e) Taste Schwenkfunktion (vertikal)
- f) Anzeigebereich

Sicherheit



Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre, fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern
– **Erstickengefahr!**

Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild anschließen.
- Ein beschädigtes Verbindungskabel kann nicht ersetzt werden. Entsorgen Sie einen beschädigten Netzadapter und ersetzen Sie ihn durch einen Netzadapter des gleichen Typs. Untersuchen Sie den Netzadapter sowie das Verbindungskabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht

lassen, um Unfälle zu vermeiden.

- Den Netzadapter und das Gerät nie in Wasser tauchen und nicht im Freien benutzen, da diese Komponenten weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden dürfen!

Stromschlaggefahr!

- Sollte das Gerät einmal ins Wasser gefallen sein, erst den Netzadapter ziehen, dann das Gerät herausnehmen. Das Gerät danach nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen lassen. Dies gilt auch, wenn das Verbindungskabel oder das Gerät beschädigt sind oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Darauf achten, dass Netzadapter, Verbindungskabel und das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Das Verbindungskabel so

verlegen, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.

Stromschlaggefahr!

- Das Verbindungskabel keinesfalls knicken und nicht um das Gerät wickeln, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.
- Immer den Netzadapter ziehen, bei Betriebsstörungen, vor jeder Reinigung und wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist! Niemals am Verbindungskabel ziehen!

Stromschlaggefahr!

- Das Gerät und/oder den Netzadapter nie selbst öffnen und keinesfalls versuchen, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn man sich auf feuchtem Boden befindet oder wenn die Hände oder das Gerät nass sind.

Stromschlaggefahr!

Batterien



Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie

deshalb Batterien (und daher auch die Fernbedienung) für Kinder und Kleinkinder un-erreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Andernfalls kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.

- Normale Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert werden. Batterien dürfen nicht erhitzt, auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Batterie- und Kontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen. Um irreparablen Schaden an der Fernbedienung zu vermeiden, achten

Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.

- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen, z. B. auf Heizkörpern oder direkter Sonnenstrahlung! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien sind umgehend aus dem Gerät bzw. der Fernbedienung zu entfernen. Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus dem Gerät bzw. der Fernbedienung, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Ist das Gerät bzw. die Fernbedienung längere Zeit nicht in Betrieb, entfernen Sie bitte die Batterien. Erhöhte Auslaufgefahr!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.

Gefahren beim Betrieb des Ventilators

- Stecken Sie keine Finger oder andere Körperteile sowie keine Gegenstände durch die Schutzgitter (Verletzungsgefahr).
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene und stabile Unterlage. Dies verhindert ein Umkippen während des Betriebs.
- Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt werden.
- Achten Sie auf freie Zugänglichkeit der Steckdose, um das Gerät im Störfall schnell vom Netz trennen zu können.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Das Schutzgitter nicht durch Bedecken mit Gegenständen, wie z.B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. abdecken. Von Zeit zu Zeit die Lüftungsgitter von außen mit einer Bürste reinigen. Achten

Sie dabei darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht mit einer Steckdose verbunden ist.

- Kontrollieren Sie das Gerät und Verbindungskabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzadapter/Verbindungskabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Temperatur aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Heizungswärme.
- Achten Sie beim Umgang mit dem Gerät insbesondere darauf, dass sich Vorhänge/Gardinen, sowie Kleidung (insbesondere Krawatten, Halstücher etc.) oder Ihr Schmuck oder lange Haare nicht im Gerät verfangen. Z. B. können lange Haare etc. vom Luftstrom angesaugt werden.
- Verlegen Sie das Verbindungskabel so, dass dieses nicht zu einer Stolperfalle wird, Sie könnten sich erheblich verletzen.
- Nur Originalzubehör verwenden. Bei der Verwendung

von Nicht-Originalzubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit Nicht-Originalzubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehöerteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.

- Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen den Netzadapter, wenn Sie es nicht benutzen. Bei Betriebsstörungen oder wenn versehentlich ein Gegenstand durch das Schutzgitter gefallen ist verfahren Sie genauso.
- Verwenden Sie das Gerät nur an Orten, an denen die Umgebungstemperatur 40°C nicht übersteigt.

Symbolerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!



Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Gefahr – bezieht sich auf Personenschäden

Achtung – bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Der Netzadapter entspricht der Schutzklasse II.



Das Grundgerät entspricht der Schutzklasse III.



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).



Entsorgen Sie verbrauchte Batterien wie im Kapitel „Entsorgung“ beschrieben.



WARNUNG!

BATTERIEN VON KINDERN UND HAUSTIEREN FERNHALTEN!

Verschlucken kann zu Verätzung und Tod führen.

Schwere Schädigung möglich schon zwei Stunden nach dem Verschlucken. Sofort ärztliche Hilfe suchen.



Nur in geschlossenen Innenräumen verwenden



Polarität Anschlussstecker



Fail-Safe-Sicherheitstransformator für Schutzkleinspannung



Schaltnetzteil



Der Netzadapter entspricht der Energieeffizienzklasse VI



Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn dessen Pins verbogen oder beschädigt sind.

Aufbau und Montage

Vor dem ersten Gebrauch



Gefahr

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden – um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an unseren Kundendienst. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der Garantiekarte.

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehöerteile von Verpackungstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

Bedienung

Bedienung des Gerätes



Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung z.B. durch Öffnen eines Fensters.

- Stellen Sie das Gerät auf einer festen und stabilen Unterlage auf, um ein Umkippen des Gerätes während des Betriebes zu vermeiden.
- Schließen Sie nun den Netzadapter (G) am Gerät an, indem Sie den dafür vorgesehenen Stecker in die Anschlussbuchse auf der Rückseite des Standfußes (D) stecken.
- Schließen Sie den Netzadapter (G) nun an einer geeigneten Steckdose an.
- Drücken Sie die Ein-/Austaste (c), um das Gerät einzuschalten. Beim ersten Einschalten arbeitet das Gerät in der Betriebsart „Normal“ (siehe Abschnitt „Betriebsarten“) und mit der Geschwindigkeitsstufe „3“ (siehe Abschnitt „Geschwindigkeitsstufen“).



Generell schaltet das Gerät die Beleuchtung am Bedienfeld kurze Zeit (ca. 30 Sekunden) nachdem die letzten Einstellungen vorgenommen wurden ab. Um die Beleuchtung wieder

zu aktivieren drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld.

Ihr Gerät verfügt über verschiedene Anwendungs- und Betriebsmöglichkeiten, die Sie, zusätzlich zur Ein-/Austaste über die weiteren Tasten am Bedienfeld (G) steuern bzw. einstellen können. Über den Anzeigebereich (f) und die Kontrollleuchten auf dem Bedienfeld können Sie entnehmen, welche Einstellungen ausgewählt bzw. aktiv sind.

Hinweis: Das Ein-/Ausschalten des Gerätes sowie weitere Einstellungen können Sie auch über die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung (F) vornehmen.

Nachfolgend eine Übersicht der Nutzungs- und Einstellmöglichkeiten

Geschwindigkeitsstufen

Ihr Gerät kann in verschiedenen Geschwindigkeitsstufen betrieben werden. Hierbei bietet das Gerät die Auswahl der Geschwindigkeitsstufen von 1 (niedrig) bis 8 (hoch).

Im Anzeigebereich (f) wird die jeweils ausgewählte Geschwindigkeitsstufe angezeigt.

Hinweis: Drücken Sie nach der Auswahl der Geschwindigkeitsstufe 8 ein weiteres Mal die Taste Geschwindigkeitsstufe (d), wechselt das Gerät zur Betriebsart „Natur“. Durch nochmaliges Drücken der Taste Geschwindigkeitsstufe (d) gelangen Sie zur Betriebsart „Schlaf/Nacht“. Bitte beachten Sie hierzu die Informationen im Abschnitt „Betriebsarten“.

- Stellen Sie nach dem Einschalten des Geräts die gewünschte Geschwindigkeitsstufe mit Hilfe der Taste Geschwindigkeit (d) ein. Durch Drücken der Taste Geschwindigkeit (d) erhöhen Sie die Geschwindigkeitsstufe.

Betriebsarten

Hierbei bietet Ihnen das Gerät die Auswahl zwischen 3 Betriebsarten

1. Normal = Normalfunktion – das Gerät arbeitet mit der Lüfterfunktion und der hierfür ausgewählten Geschwindigkeitsstufe.
2. Natur = Simulation einer natürlichen Brise – hierbei werden in gewissen Zeitintervallen Windstöße vom Gerät abgegeben.
3. Schlaf/Nacht = hierbei startet das Gerät mit der Geschwindigkeitsstufe 6 und reduziert die Geschwindigkeit nach jeweils einer Stunde um eine Stufe. Das bedeutet, nach einer Stunde Betrieb mit Geschwindig-

keitsstufe 6 wechselt das Gerät zur Geschwindigkeitsstufe 5 und nach einer weiteren Stunde zur Geschwindigkeitsstufe 4 usw. Ist das Gerät bei der Geschwindigkeitsstufe 1 angekommen wird es solange in dieser Geschwindigkeitsstufe betrieben, bis Sie manuell eine Änderung vornehmen, es abschalten oder der Betrieb durch die Timerfunktion beendet wird.

Beim Einschalten des Gerätes ist grundsätzlich die Betriebsart „Normal“ mit der jeweiligen Geschwindigkeitseinstellung aktiv.

- Um zur Betriebsart „Natur“ zu gelangen, drücken Sie nach Einstellung der Geschwindigkeitsstufe 8 ein weiteres mal die Taste Geschwindigkeit (d). Im Anzeigebereich (f) erscheint die Anzeige .

- Durch ein weiteres Drücken der Taste Geschwindigkeit (d) wechselt das Gerät zur Betriebsart „Schlaf/Nacht“. Im Anzeigebereich .

- Durch ein nochmaliges Drücken der Taste Geschwindigkeit (d) wechseln Sie wieder zur Betriebsart „Normal“ mit der Geschwindigkeitsstufe 1.

Timerfunktion (gewünschte Betriebsdauer)

Ihr Gerät ist mit einer sogenannten Timerfunktion ausgestattet, d. h. Sie können eine gewünschte Laufzeit von 1 Stunde bis 8 Stunden (in 1-Stundenschritten) einstellen. Nach Ablauf der eingestellten Zeit, schaltet das Gerät automatisch ab.

Auch hier sehen Sie die eingestellte Dauer kurzzeitig im Anzeigebereich (f).

- Zur Aktivierung der Timerfunktion drücken Sie nach dem Einschalten des Gerätes und ggf. der Auswahl der Geschwindigkeitsstufe (oder weiterer Einstellungen) die Timertaste (b). Die Zahl 1 erscheint im Anzeigebereich (f) und zeigt damit an, dass eine Laufzeit von 1 Stunde bis zum automatischen Abschalten des Gerätes eingestellt ist. Die Kontrollleuchte oberhalb der Timertaste (b) zeigt an, dass diese Funktion aktiviert ist.
- Bei jedem weiteren Drücken der Timertaste (c) erhöht sich die Zeiteinstellung um eine Stunde (bis maximal 8 Stunden). Nach Ablauf der eingestellten Dauer schaltet das Gerät automatisch ab.

Hinweis: Kurze Zeit nach der Zeiteinstellung wechselt der Anzeigebereich von der Anzeige der Zeit wieder zur Anzeige der aktuell eingestellten Geschwindigkeitsstufe. Drücken Sie

erneut die Timertaste (b), um zur kurzfristigen Anzeige der eingestellten bzw. verbleibenden Dauer bis zum Abschalten zu wechseln.

- Um die Timerfunktion wieder abzuschalten, drücken Sie nach der Einstellung der höchsten Dauer ein weiteres Mal die Timertaste (b) oder drücken die Timertaste (b) langanhaltend.

Schwenkfunktion

Unabhängig davon in welcher Betriebsart und mit welcher Geschwindigkeitsstufe Sie das Gerät betreiben, können Sie jederzeit die Schwenkfunktion (horizontal und/oder vertikal) hinzuschalten. Durch Drücken der Taste für Schwenkfunktion (a) wird die horizontale Schwenkfunktion aktiviert und Sie erreichen dadurch eine horizontale Luftverteilung im Raum. Um die Schwenkfunktion in vertikaler Richtung zu aktivieren, drücken Sie die Taste für Schwenkfunktion (e). Möchten Sie die Schwenkfunktion wieder abschalten, drücken Sie erneut die jeweilige Taste für Schwenkfunktion.

Sie können auch beide Schwenkfunktion gleichzeitig aktivieren. An den zugehörigen Kontrollleuchten über der jeweiligen Taste erkennen Sie, ob die Funktion aktiviert ist oder nicht.

Nutzung der Fernbedienung



Die Fernbedienung wird mit einer Batterie des Typs CR2025 betrieben. Die Batterie ist bereits in das Batteriefach der Fernbedienung eingesetzt. Um ein vorzeitiges Entladen während des Transports zu vermeiden, ist zusätzlich noch ein Isolierstreifen im Batteriefach angebracht. Dieser Isolierstreifen muss vor der Nutzung der Fernbedienung entfernt werden, sonst ist keine Funktion der Fernbedienung gegeben. Der Isolierstreifen ragt leicht aus dem Batteriefach hervor. Nehmen Sie ihn an dem Teil, das herausragt und ziehen ihn vollständig aus dem Batteriefach heraus.

Funktionen



Für eine einwandfreie Funktion dürfen keine Gegenstände zwischen Fernbedienung und Gerät vorhanden sein, die eine Signalübertragung behindern könnten.

Grundsätzlich lässt sich das Gerät sowohl über die Fernbedienung (F) als auch über die Funktionstasten auf dem Bedienfeld bedienen. Um das Gerät mit der Fernbedienung (F) zu bedienen, halten Sie die Diode (Sender) der Fernbedienung (F) in Richtung des Bedienfeldes (E) am Gerät.

Auf der Fernbedienung (F) befinden sich dieselben Tasten wie auf dem Bedienfeld.

Batteriewechsel/Öffnen des Batteriefaches



Achtung

Ersetzen Sie eine verbrauchte Batterie ausschließlich durch eine neue Batterie des gleichen Typs (CR2025). Achten Sie darauf, dass die Batterie mit der richtigen Polarität eingesetzt wird.



Aus Sicherheitsgründen ist das Batteriefach mit einer zusätzlichen Verriegelung versehen. Diese Verriegelung muss betätigt und in Position gehalten werden, um das gleichzeitige Öffnen des Batteriefaches zu ermöglichen



Wenn die Batterie einmal leer ist, muss Sie durch eine Batterie des gleichen Typs ersetzt werden. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- Legen Sie die Fernbedienung (F) mit den Tasten nach unten auf eine geeignete Unterlage und sichern sie mit der linken Hand.
- Drücken Sie dann mit dem Daumen nagel der rechten Hand die kleine Entriegelung an der Seite des Batteriefaches in Richtung Batteriefach und ziehen das Batteriefach mit dem Fingernagel des Zeigefingers an der dafür vorgesehenen Einbuchtung heraus.
- Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und setzen eine neue Batterie des gleichen Typs ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Zum Schließen des Batteriefaches schieben Sie es wieder in das Gehäuse der Fernbedienung (F).

Störung und Behebung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Das Gerät ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Den Netzadapter in die Steckdose einstecken und darauf achten, dass er korrekt mit dem Gerät verbunden ist.
	Gerät nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät durch Betätigen der Ein-/Austaste ein.
Der Ventilator schwenkt nicht.	Die automatische Schwenkfunktion ist nicht aktiviert.	Drücken Sie die jeweilige Taste für die Schwenkfunktion.
	Ein Gegenstand blockiert die Drehvorrichtung.	Kontrollieren Sie den freien Lauf und entfernen Sie evtl. vorhandene Fremdkörper.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der Garantiekarte.

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Die Bedienungsanleitung des Gerätes kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Wartung, Reinigung und Pflege



Gefahr

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen!



Gefahr

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Tauchen Sie das Gerät und die Fernbedienung nie in Wasser. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages!



Achtung

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel sowie Scheuerschwämme, dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.

- Zur Reinigung des Gehäuses benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch. Anschließend gut trocken reiben.
- Reinigen Sie die Schutzgitter von außen mit einer geeigneten, weichen Bürste.

Technische Daten

Netzadapter

Modell: J030-2401000EX
 Eingang: 100-240 V~ / 50/60 Hz / 1,0 A
 Ausgang: 24 V === / 1,0 A / 24 W
 Schutzklasse: II 

Ventilator

Eingangsspannung: 24 V ===
 Geräteleistung: 20 W

Fernbedienung

Batterie: 1x CR2025 (3 V ===)

Zusätzliche Informationen

Ventilator - GT-SF-GVT-01

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	15,8	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	8,6	W
Serviceverhältnis	SV	1,8	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	PSB	0,4	W
Ventilator-Schallleistungspegel	LWA	57	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,8	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	EN IEC 60879: 2019		

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien oder Akkus, unabhängig davon, ob sie schädliche Substanzen enthalten oder nicht, zu einer Sammelstelle in ihrer Gemeinde oder zu einem Einzelhändler zu bringen, damit sie umweltfreundlich entsorgt und wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen werden können.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der

Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab.

Garantiekarte

Artikel: Ventilator GT-SF-GVT-01 (AN BE 2007030135847)

(ab Kaufdatum

(Kaufbeleg aufbewahren))

Händler

Firmenname:

Straße/Nr:

PLZ/Ort:

Käufer

Name:

Straße/Nr:

PLZ/Ort:

E-Mail:

(für Statusmeldungen zur Reparatur)

Unterschrift:

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unsere auf der Garantiekarte aufgeführte Serviceadresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die in der Garantiekarte ausgedruckte Service-Hotline zur Verfügung.



Globaltronics Service Center, c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33, 2321 Meer, BELGIUM

Hotline: +32 (0) 3 707 14 49, Fax: 03 60 55 043

E-Mail: gt-support@teknihall.be

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt – ohne, dass dadurch Ihre gesetzlichen Rechte eingeschränkt werden – Folgendes:

1. Garantieansprüche können Sie nur innerhalb eines Zeitraumes von max. 3 Jahren, gerechnet ab Kaufdatum, erheben. Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen, es sei denn, die Garantieansprüche werden innerhalb einer Frist von 2 Wochen nach Ablauf des Garantiezeitraumes erhoben.
3. Ein defektes Gerät übersenden Sie bitte unter Beifügung der Garantiekarte und des Kassenbons portofrei an die Serviceadresse. Wenn der Defekt im Rahmen unserer Garantieleistung liegt, erhalten Sie ein repariertes oder neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Bitte beachten Sie, dass unsere Garantie bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen, bei Gewaltanwendungen oder bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden, erlischt. Vom Garantiumfang nicht (oder nicht mehr) erfasste Defekte am Gerät oder Schäden, durch die die Garantie erloschen ist, beheben wir gegen Kostenerstattung. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.



PO51033637

IOSW: 31/2026 NOSW: 30/2026



© Copyright

Nadruk of verveelvoudiging (ook van delen) alleen met toestemming van:
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Duitsland
info@globaltronics.com
Dit drukwerk, inclusief al zijn onderdelen, is door de auteurswet beschermd.

Elke toepassing buiten de strikt beperkte grenzen van het auteursrecht is zonder
toestemming van Globaltronics GmbH & Co. KG verboden en strafbaar.

Dat geldt in het bijzonder voor verveelvoudigingen, vertalingen, microverfilmingen
en het invoeren en verwerken in elektronische systemen.

Toute reproduction ou impression en tout ou partie est interdite sans l'accord de :
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Allemagne
info@globaltronics.com
Le présent document et l'ensemble de son contenu sont protégés par le droit d'auteur.

Toute utilisation sortant du cadre précis défini par le droit d'auteur est interdite et passible
de poursuites, sauf autorisation expresse de la société Globaltronics GmbH & Co. KG.

Cette mention s'applique notamment à toute reproduction, traduction, archivage sur
microfilm ainsi qu'à tout traitement ou sauvegarde sur des systèmes électroniques.

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Deutschland
info@globaltronics.com
Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne
Zustimmung der Globaltronics GmbH & Co. KG unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

2026

IMPORTEUR: / IMPORTATEUR : / IMPORTEUR:
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg,
Duitsland / Allemagne / Deutschland